

## 元宇宙時代文學面臨挑戰 中文系邀詩人與青年對談

學習新視界

【記者李意文淡水校園報導】有鑑於元宇宙時代高速發展，文學的信念與實踐，未來將面臨極大的挑戰。本校中文系副教授黃文倩於1月4日中午12時在L522，邀請大陸移居瑞典的著名詩人、翻譯家李笠，及近年移居淡水的畫家、詩人、小說家唐寅九，與本校青年朋友們與談「元宇宙時代的文學想像」。

唐寅九樂觀地認為，近年來受到疫情及「躺平」風潮的影響，促使人們有時間體察自身，在元宇宙中獲得不同的感性與知性的實驗，「給文學世界帶來更多的自由和創造彈性。」李笠指出，元宇宙已大幅打破人類的語言隔閡，「電子翻譯雖不具詩歌的關鍵品味，但確實能幫助讀者更加理解，透過數位來體會世界文學對人類的貢獻與價值。」

3位對談青年學生亦有不同的回應與困惑，中文系碩二楊沛容說：「對AI的想像是可以作為文學之補充或擴展，但是否能完全取消藝術的形式呢？」如果重要文學母題皆被取消，「文學」能書寫什麼？中文系博二學生兼「昨日」網路書店創辦人林佑霖反思，元宇宙雖能打破語言隔閡，打造全新虛擬形象，但種族與國族的彌合、真實與虛擬身分的轉換似乎仍存在限制。正在德國歌廷根大學攻讀比較文學碩士的中文系友鄭安淳提出：「透過資料庫與程式編碼模擬自然，即使趨近真實，但皆奠基在人類已知的探索領域，是否還有真正通往未知的路？」提出對元宇宙的焦慮。

黃文倩則感受到，「以人文角度質疑科技的聲音從未停止，科技精密發展創造了許多嶄新方法和秩序，不受個人的真誠、道德與溫情所左右。」雖然目前技術面上有許多不成熟與不道德處，從文學創作或文科學術研究的角度，也將帶給大家不同於傳統與過去的機會、創造性與不可預測性。

中文四王恩慈認為，趨勢發展使人文學科也受到了衝擊，我們有必要關心其發展，「文學看似與科技、元宇宙沒有關係，但透過幾位的對談，可以思考中文系在這波潮流下，未來發展的可能。」因為知識與思想並不容易被大數據與人工智慧拼湊，對人文學科專業的未來充滿信心。

2023/02/14



中文系副教授黃文倩（左起）邀請詩人、翻譯家李笠，及畫家、詩人、小說家唐寅九，與本校同學們與談「元宇宙時代的文學想像」。（圖／黃文倩提供）